

ATODLEN 13

(a gyflwynir gan adran 211(1))

MÂN DDIWYGIADAU, DIWYGIADAU CANLYNIADOL A DIDDYMIADAU

*Deddf Tir Setledig 1925 (p. 18)*

- 1 Yn Rhan 2 o Atodlen 3 i Ddeddf Tir Setledig 1925, ar ôl paragraff (vi) mewnosoder—  
“(vii) Works specified by the Welsh Ministers as being required for properly maintaining a listed building (within the meaning given by section 76 of the Historic Environment (Wales) Act 2023) on the settled land.”

*Deddf Adeiladau Hanesyddol a Henebion Hynafol 1953 (p. 49)*

- 2 Mae Deddf Adeiladau Hanesyddol a Henebion Hynafol 1953 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- 3 Hepgorer adran 4.
- 4 Yn adran 4A—  
(a) yn y pennawd, yn lle “section 4” rhodder “section 3A”;  
(b) yn is-adran (1)—  
(i) hepgorer “or 4”;  
(ii) hepgorer “or (as the case may be) by the Secretary of State”;  
(c) yn is-adrannau (3), (4) ac (8), hepgorer “or (as the case may be) by the Secretary of State”.
- 5 (1) Yn adran 5, ar ôl is-adran (5) mewnosoder—  
“(6) In this section references to a building do not include a building situated wholly or mainly in Wales.”  
(2) Nid yw’r paragraff hwn yn gymwys mewn perthynas ag eiddo a gaffaelwyd neu a dderbyniwyd cyn iddo ddod i rym.
- 6 Hepgorer adran 6.
- 7 Yn adran 8, ar ôl is-adran (7) mewnosoder—  
“(8) In this section references to a building do not include a building situated wholly or mainly in Wales.”

*Deddf Pwerau Tir (Amddiffyn) 1958 (p. 30)*

- 8 Yn adran 6(4)(b) o Ddeddf Pwerau Tir (Amddiffyn) 1958, ar ôl “the Ancient Monuments and Archaeological Areas Act 1979” mewnosoder “or section 3 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.

*Deddf Iechyd y Cyhoedd 1961 (p. 64)*

- 9 Yn y tabl yn Atodlen 4 i Ddeddf Iechyd y Cyhoedd 1961, ar ôl y cofnod sy’n ymwneud ag adran 1 o Ddeddf Cynllunio (Adeiladau Rhestredig ac Ardaloedd Cadwraeth) 1990 mewnosoder—

---

<p>“A building which is included in the schedule of monuments maintained under section 3 of the Historic Environment (Wales) Act 2023 or the list of buildings maintained under section 76 of that Act, except—</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) a building owned by railway, canal, dock, harbour or inland navigation undertakers,</li> <li>(b) a building owned by a holder of a licence under section 6 of the <a href="#">Electricity Act 1989 (c. 29)</a>,</li> <li>(c) a building owned by a gas transporter (within the meaning given by section 7(1) of the <a href="#">Gas Act 1986 (c. 44)</a>), or</li> <li>(d) a building forming part of an aerodrome.</li> </ul>	<p>The Welsh Ministers.”</p>
---	------------------------------

---

*Deddf Prynu Gorfodol 1965 (p. 56)*

- 10 Yn adran 1(4) o Ddeddf Prynu Gorfodol 1965—
- (a) yn lle “or section 52 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” rhodder “, section 52 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990 or section 136 of the Historic Environment (Wales) Act 2023,”;
  - (b) ar ôl “section 52(2) of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or section 136(4) of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.

*Deddf Mwyngloddiau (Cyfleusterau Gweithio a Chynnal) 1966 (p. 4)*

- 11 Yn adran 7 o Ddeddf Mwyngloddiau (Cyfleusterau Gweithio a Chynnal) 1966, ar ôl is-adran (8) mewnosoder—
- “(9) For the purposes of this section, where any building or work is a monument of special historic interest within the meaning of Part 2 of the Historic Environment (Wales) Act 2023 and is, in pursuance of that Part, under the guardianship of the Welsh Ministers or a local authority, the Welsh Ministers or the local authority, as the case may be, shall be deemed to be persons entitled to make an application under this section.”

*Deddf Amwynderau Dinesig (p. 69)*

- 12 Hepgorer adran 4 o Ddeddf Amwynderau Dinesig 1967.

*Deddf Eglwysi ac Adeiladau Crefyddol Afreidiol eraill 1969 (p. 22)*

- 13 Mae Deddf Eglwysi ac Adeiladau Crefyddol Afreidiol eraill 1969 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- 14 Yn adran 4—

*Statws* This is the original version (as it was originally enacted).

- (a) yn is-adran (2)(b), ar ôl is-baragraff (i) mewnosoder—  
“the Welsh Ministers.”;
- (b) yn is-adran (9), ar ôl “in relation to” mewnosoder “the Secretary of State and”;
- (c) ar ôl is-adran (9) mewnosoder—  
“(9A) In relation to the Welsh Ministers—
  - (a) this section only applies to any premises falling within subsection (1) if they are situated in Wales, and
  - (b) references in this section to land are references only to land situated in Wales.”;
- (d) yn is-adran (10)—
  - (i) ym mharagraff (a), ar ôl “the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or the Historic Environment (Wales) Act 2023”;
  - (ii) ym mharagraff (b), ar ôl “the Ancient Monuments and Archaeological Areas Act 1979” mewnosoder “or the Historic Environment (Wales) Act 2023”.

15 Yn adran 5(1), ar ôl “Secretary of State,” yn y ddau le, mewnosoder “the Welsh Ministers.”

#### *Deddf Llywodraeth Leol 1972 (p. 70)*

16 Yn adran 131(2) o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972, ar ôl paragraff (m) mewnosoder—  
“and  
(n) Part 2 of the Historic Environment (Wales) Act 2023.”

#### *Deddf Digollediad Tir 1973 (p. 26)*

17 Yn adran 33D(4)(d) o Ddeddf Digollediad Tir 1973, ar ôl “section 48 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or section 138 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.

#### *Deddf Asiantiaid Eiddo 1979 (p. 38)*

18 Yn adran 1(2)(e) o Ddeddf Asiantiaid Eiddo 1979, ar ôl “the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990,” mewnosoder “Parts 3 to 5 of the Historic Environment (Wales) Act 2023.”

#### *Deddf Henebion Hynafol ac Ardaloedd Archaeolegol 1979 (p. 46)*

19 Mae Deddf Henebion Hynafol ac Ardaloedd Archaeolegol 1979 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

20 Yn adran 1—

- (a) yn is-adran (3), yn lle “subsection” rhodder “subsections (3A) and”;
- (b) ar ôl is-adran (3) mewnosoder—

“(3A) The power of the Secretary of State under subsection (3) above to include any monument in the Schedule does not apply to a monument situated in Wales (and in this subsection “Wales has the meaning given by section 158(1) of the Government of Wales Act 2006).”

- (c) hepgorer is-adran (5A);
- (d) yn lle is-adran (6A) rhodder—

“(6A) As soon as may be after—

- (a) including any monument in England in the Schedule under subsection (3) above;
- (b) amending the entry in the Schedule relating to any such monument; or
- (c) excluding the entry in the Schedule relating to any such monument;

the Secretary of State shall inform the Commission of the action taken and, in a case falling within paragraph (a) or (b), shall also send to the Commission a copy of the entry or (as the case may be) of the amended entry in the Schedule relating to that monument.”;

- (e) hepgorer is-adrannau (6B) a (6C);
- (f) yn is-adran (9) hepgorer “and Wales”.

21 Hpgorer adrannau 1AA i 1AE.

22 Yn adran 2—

- (a) hepgorer is-adrannau (3A) a (3B);
- (b) yn is-adran (5)—
  - (i) ym mharagraff (a), hepgorer “(in a case where the monument in question is situated in England), or”;
  - (ii) hepgorer paragraff (b);
- (c) hepgorer is-adrannau (5A) a (5B);
- (d) hepgorer is-adran (6A);
- (e) yn is-adran (8), hepgorer “which have been executed in relation to a scheduled monument situated in England or land in, on or under which there is such a scheduled monument”;
- (f) hepgorer is-adran (8A).

23 Yn adran 4(3), hepgorer “Where a direction would (if given) affect a monument situated in England,”.

24 Yn adran 6, hepgorer is-adran (5).

25 Yn adran 7(1), hepgorer “the Secretary of State or (where the monument in question is situated in England)”.

26 Yn adran 8—

- (a) yn is-adran (2A), hepgorer paragraff (c);
- (b) yn is-adran (6), hepgorer “and Wales”.

27 Yn adran 9(1), hepgorer “the Secretary of State or (where the monument in question is situated in England)”.

28 Hpgorer adrannau 9ZA a 9ZB a’r pennawd italg o flaen adran 9ZA.

- 29 Hepgorer adrannau 9ZC i 9ZH a'r pennawd italg o flaen adran 9ZC.
- 30 Hepgorer adrannau 9ZI i 9ZL a'r pennawd italg o flaen adran 9ZI.
- 31 Hepgorer adran 9ZM a'r pennawd italg o'i blaen.
- 32 Yn adran 26, hepgorer is-adran (4).
- 33 Yn adran 27(2), yn lle “section 1AD, 7, 9 or 9ZL” rhodder “section 7 or 9”.
- 34 Yn adran 28—
- (a) yn is-adran (1), hepgorer “situated in England”;
  - (b) hepgorer is-adran (1A).
- 35 Yn adran 33—
- (a) ar ôl is-adran (1) mewnosoder—  
“(1A) An order under subsection (1) may not designate an area in Wales.”;
  - (b) yn is-adran (5), hepgorer “and Wales”.
- 36 Yn adran 35(5), hepgorer paragraff (aa).
- 37 Yn adran 38—
- (a) yn is-adran (3)(b), hepgorer “and Wales”;
  - (b) yn is-adran (9)(b), hepgorer “and Wales”.
- 38 Hepgorer adran 41A a'r pennawd italg o'i blaen.
- 39 Yn adran 42—
- (a) yn is-adran (1), hepgorer “or of the Secretary of State (in any other case)”;
  - (b) yn is-adran (3), hepgorer “or of the Secretary of State (in any other case)”;
  - (c) yn is-adran (4), hepgorer “the Secretary of State or”;
  - (d) yn is-adran (5)(a), hepgorer “the Secretary of State or”;
  - (e) yn is-adran (7), hepgorer “relating to a protected place situated in England”;
  - (f) hepgorer is-adran (8).
- 40 Yn adran 44(2), yn yr ail frawddeg, hepgorer y geiriau o “, or in relation to” hyd at y diwedd.
- 41 Yn adran 45—
- (a) hepgorer is-adran (1);
  - (b) yn is-adran (3), hepgorer “The Secretary of State or”.
- 42 Yn adran 46(3), hepgorer “9ZF, 9ZJ,”.
- 43 Yn adran 50, hepgorer is-adran (3A).
- 44 Yn adran 51(3), hepgorer “1AD, 9ZL,”.
- 45 Yn adran 53—
- (a) yn is-adran (2), yn lle “, or of Wales; and, subject to subsection (2B),” rhodder “and”;
  - (b) hepgorer is-adrannau (2A) a (2B).
- 46 Yn adran 55, hepgorer is-adran (3A).
- 47 Yn adran 56—
- (a) yn is-adran (1), hepgorer paragraff (ca) a'r “or” ar ei ôl;

- (b) hepgorer is-adran (1A);
  - (c) hepgorer is-adran (3).
- 48 Yn adran 60—
- (a) hepgorer is-adran (1A);
  - (b) hepgorer is-adrannau (3), (4) a (5).
- 49 Yn adran 61—
- (a) yn is-adran (1)—
    - (i) hepgorer y diffiniadau o “address”, “electronic communication” ac “interim protection”;
    - (ii) yn y diffiniad o “local authority”, hepgorer paragraff (aa);
    - (iii) yn y diffiniad o “owner”, hepgorer “sections 9ZA and 9ZB and”;
    - (iv) yn y diffiniad o “scheduled monument consent”, hepgorer “and (3B)”;
  - (b) hepgorer is-adran (2B);
  - (c) yn is-adran (6), hepgorer “(other than in section 9ZA)”;
  - (d) yn is-adran (7), hepgorer paragraff (d) a’r “and” o’i flaen;
  - (e) hepgorer is-adran (7A);
  - (f) yn is-adran (12), ym mharagraff (b), ar y diwedd mewnosoder “, except any monument situated wholly or mainly in Wales”.
- 50 Hpgorer Atodlenni A1 ac A2.
- 51 Yn Atodlen 1—
- (a) ym mharagraff 1, hepgorer is-baragraff (3);
  - (b) ym mharagraff 2(4), hepgorer “or of regulations made by the Welsh Ministers under it”;
  - (c) hepgorer paragraff 2B;
  - (d) ym mharagraff 3, hepgorer is-baragraff (5);
  - (e) hepgorer paragraff 3A;
  - (f) ym mharagraff 4(1), hepgorer “and Wales”;
  - (g) ym mharagraff 5(1A), hepgorer “Where the monument in question is situated in England.”.

*Deddf Llywodraeth Leol, Cynllunio a Thir 1980 (p. 65)*

- 52 Yn adran 148(3) o Ddeddf Llywodraeth Leol, Cynllunio a Thir 1980, ar ôl “(which relates to the compilation or approval by the Secretary of State of lists of buildings of special architectural or historic interest)” mewnosoder “, under section 76 of the Historic Environment (Wales) Act 2023 (which makes similar provision for Wales),”.

*Deddf Priffyrdd 1980 (p. 66)*

- 53 Mae Deddf Priffyrdd 1980 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- 54 Yn adran 79(15)—
- (a) ym mharagraff (a), ar ôl “local highway authority” mewnosoder “in England”;
  - (b) ar ôl y paragraff hwnnw mewnosoder—

“(aa) authorises the service by a local highway authority in Wales of a notice under this section with respect to any wall forming part of a monument of special historic interest (within the meaning of Part 2 of the Historic Environment (Wales) Act 2023) or other object of archaeological interest, except with the consent of the Welsh Ministers; or”

55 Yn adran 105ZA(1), ym mharagraff (g) o’r diffiniad o “sensitive area”, ar ôl “the Ancient Monuments and Archaeological Areas Act 1979” mewnosoder “or the Historic Environment (Wales) Act 2023”.

#### *Deddf Trefi Newydd 1981 (p. 64)*

56 Yn adran 8 o Ddeddf Trefi Newydd 1981, ar y diwedd mewnosoder “or under section 76 of the Historic Environment (Wales) Act 2023 (which makes similar provision for Wales)”.

#### *Deddf Caffael Tir 1981 (p. 67)*

57 Yn adran 31(1)(a) o Ddeddf Caffael Tir 1981, ar ôl “Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or Part 3 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.

#### *Deddf Treftadaeth Genedlaethol 1983 (p. 47)*

58 Yn Atodlen 4 i Ddeddf Treftadaeth Genedlaethol 1983—  
(a) hepgorer paragraff 4;  
(b) hepgorer paragraff 8;  
(c) hepgorer paragraff 31.

#### *Deddf Treth Etifeddiant 1984 (p. 51)*

59 Yn adran 230(3)(c) o Ddeddf Treth Etifeddiant 1984, ar ôl “the Ancient Monuments and Archaeological Areas Act 1979” mewnosoder “, or of which the Welsh Ministers are guardians under Part 2 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.

#### *Deddf Adeiladu 1984 (p. 55)*

60 Mae Deddf Adeiladu 1984 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

61 Yn adran 1A(2)—  
(a) ym mharagraff (a), ar ôl “(see section 1(5) of that Act)” mewnosoder “or the Historic Environment (Wales) Act 2023 (see section 76 of that Act)”;  
(b) ym mharagraff (b), yn lle “that Act” rhodder “the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990 or under section 158 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.

62 Yn adran 20(1), ar ôl “the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “, Part 3 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.

63 Yn adran 77(3), ar ôl “subject to” mewnosoder “section 79A and to”.

64 Yn adran 79(5), ar ôl “subject to” mewnosoder “section 79A and to”.

65 Ar ôl adran 79 mewnosoder—

**“79A Wales: exercise of powers under sections 77 and 79 in relation to listed buildings, buildings in conservation areas etc.**

- (1) Before taking any steps mentioned in subsection (3) in relation to a listed building, a local authority in Wales must—
  - (a) if it is the planning authority for the area in which the building is situated, consider whether it should instead exercise its powers under sections 137 and 138 of the Historic Environment (Wales) Act 2023 (compulsory acquisition and repairs notices), and
  - (b) in any case, consider whether it should instead exercise its powers under section 144 of that Act (urgent preservation works).
- (2) Before taking any steps mentioned in subsection (3) in relation to—
  - (a) a building in relation to which interim protection or temporary listing has effect under Chapter 1 of Part 3 of the Historic Environment (Wales) Act 2023, or
  - (b) a building that is subject to a direction under section 164 of that Act (urgent works to preserve buildings in conservation areas),
 a local authority in Wales must consider whether it should instead exercise its powers under section 144 of that Act.
- (3) The steps referred to in subsections (1) and (2) are steps with a view to—
  - (a) obtaining an order under section 77(1)(a), or
  - (b) serving a notice under section 79(1).
- (4) In subsection (1), “listed building and “planning authority have the same meanings as in the Historic Environment (Wales) Act 2023.”

*Deddf Tai 1985 (p. 68)*

66 Mae Deddf Tai 1985 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

67 Yn adran 303, ar ôl “section 1 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or section 76 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.

68 Yn adran 305—

- (a) yn is-adran (1), ar ôl “Where a building” mewnosoder “in England”;
- (b) ar ôl is-adran (1) mewnosoder—

“(1A) Where a building in Wales to which a compulsory purchase order under section 290 applies becomes a listed building at any time after the making of the order, the authority making the order may, within the period of three months beginning with the date on which the building becomes a listed building, apply to the Welsh Ministers (and only to them) for their consent under section 89 of the Historic Environment (Wales) Act 2023 to the demolition of the building.”;

- (c) yn is-adran (2), ar ôl “Secretary of State gives” mewnosoder “, or (as the case may be) the Welsh Ministers give,”.

69 Yn adran 306—



*Statws* This is the original version (as it was originally enacted).

- (a) yn is-adran (1), ar ôl “applies to a building” mewnosoder “in England”;
- (b) ar ôl is-adran (1) mewnosoder—

“(1A) Where section 291 applies to a building in Wales purchased by the local housing authority by agreement and the building becomes a listed building, the authority may, within the period of three months beginning with the date on which the building becomes a listed building, apply to the Welsh Ministers (and only to them) for their consent under section 89 of the Historic Environment (Wales) Act 2023 to the demolition of the building.”

#### *Deddf Gwarchod Olion Milwrol 1986 (p. 35)*

- 70 Yn adran 9(1) o Ddeddf Gwarchod Olion Milwrol 1986, yn y diffiniad o “Crown land”, ar ôl “the Ancient Monuments and Archaeological Areas Act 1979” mewnosoder “except that in relation to land in Wales, it has the meaning given in section 207 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.

#### *Deddf Cynllunio Gwlad a Thref 1990 (p. 8)*

- 71 Mae Deddf Cynllunio Gwlad a Thref 1990 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- 72 Yn adran 70(3), fel y mae’n cael effaith cyn y daw adran 5(8) o [Ddeddf Tai a Chynllunio 2016 \(p. 22\)](#) i rym, ar ôl “Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “, to section 160 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.
- 73 Yn adran 108(3F), ar y diwedd mewnosoder “or the Historic Environment (Wales) Act 2023”.
- 74 Yn adran 137—
- (a) yn is-adran (6)—
    - (i) yn y geiriau o flaen paragraff (a), ar ôl “section 48 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or section 138 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”;
    - (ii) ym mharagraff (b), yn lle “that Act” rhodder “the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990 or section 137 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”;
  - (b) yn is-adran (7)(b)(i)—
    - (i) ar ôl “Secretary of State” mewnosoder “or the Welsh Ministers”;
    - (ii) ar ôl “he decides” mewnosoder “or they decide”.
- 75 Yn adran 143(4), ar ôl “Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or section 100 or 127 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.
- 76 Yn adran 157(1)(b)—
- (a) ar ôl “section 47 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or section 137 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”;
  - (b) ar ôl “section 50 of that Act of 1990” mewnosoder “or section 140 of that Act of 2023”.

- 77 Yn adran 232(1), ar ôl “Chapter V of Part 1 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or Chapter 5 of Part 3 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.
- 78 Yn adran 235(6), yn y diffiniad o “alternative enactment”, ar ôl “Chapter V of Part 1 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or Chapter 5 of Part 3 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.
- 79 Yn adran 240(3), yn y diffiniad o “relevant acquisition or appropriation”, ar ôl “Chapter V of Part 1 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or Chapter 5 of Part 3 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.
- 80 Yn adran 241(1), ar ôl “Chapter V of Part 1 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or Chapter 5 of Part 3 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.
- 81 Yn adran 243(3)(b), ar ôl “Chapter V of Part 1 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or Chapter 5 of Part 3 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.
- 82 Yn adran 246(1)(a), ar ôl “section 52 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or section 136 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.
- 83 Yn adran 271(1), ar ôl “Chapter V of Part 1 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or Chapter 5 of Part 3 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.
- 84 Yn adran 272(1), ar ôl “Chapter V of Part 1 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or Chapter 5 of Part 3 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.
- 85 Yn adran 275—
- (a) yn is-adran (1)(a), ar ôl “Chapter V of Part 1 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or Chapter 5 of Part 3 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”;
  - (b) yn is-adran (2)(a), yn lle “that Chapter” rhodder “either of those Chapters”;
  - (c) yn is-adran (3), ar ôl “Chapter V of Part 1 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or Chapter 5 of Part 3 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.
- 86 Yn adran 277(2)(a), ar ôl “Chapter V of Part 1 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or Chapter 5 of Part 3 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.
- 87 Yn adran 303, ar ôl is-adran (1) mewnosoder—
- “(1ZZA) References in subsection (1) to functions of a local planning authority do not, in the case of a local planning authority in Wales, include functions under the Historic Environment (Wales) Act 2023 (as to which, see section 167 of that Act).”
- 88 Yn adran 303ZA(5)(b), sydd wedi ei mewnosod gan adran 200 o [Ddeddf Cynllunio 2008 \(p. 29\)](#), ar ôl “the Welsh Ministers” mewnosoder “in relation to appeals under any provision made by or under this Act as it applies”.

89 Yn adran 306(1)(a), ar ôl “Chapter V of Part 1 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or Chapter 5 of Part 3 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.

90 O flaen adran 315 (ond ar ôl y pennawd italig o flaen yr adran honno) mewnosoder—

**“314A Wales: duties relating to listed buildings and features of architectural or historic interest**

(1) In considering whether to grant planning permission for development which affects a listed building or its setting, the Welsh Ministers or a local planning authority in Wales must have special regard to the desirability of preserving—

- (a) the listed building,
- (b) the setting of the building, or
- (c) any features of special architectural or historic interest the building possesses.

(2) In exercising the powers conferred by sections 232, 233 and 235(1) (appropriation, disposal and development of land held for planning purposes), a relevant local authority must have regard to the desirability of preserving features of special architectural or historic interest, and in particular listed buildings.

(3) In subsection (2), “relevant local authority” means—

- (a) a county council or county borough council in Wales;
- (b) a National Park authority in Wales;
- (c) a joint planning board constituted under section 2(1B).

(4) In this section, “listed building” means—

- (a) a listed building (within the meaning given by section 76 of the Historic Environment (Wales) Act 2023) situated in Wales, or
- (b) a listed building (within the meaning given by section 1 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990) situated in England.”

91 Yn adran 336(1)—

- (a) yn y diffiniad o “conservation area”, ar ôl “section 69 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” mewnosoder “or section 158 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”;
- (b) yn y diffiniad o “the planning Acts”, ar ôl “Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990,” mewnosoder “Parts 3 to 5 of the Historic Environment (Wales) Act 2023 (and Part 7 of that Act as it applies for the purposes of those Parts)”.

92 Yn Atodlen 4B, ym mharagraff 8(5), yn lle “has the same meaning as in the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” rhodder—

“means—

- (a) a listed building (within the meaning given by section 1 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990) situated in England, or

- (b) a listed building (within the meaning given by section 76 of the Historic Environment (Wales) Act 2023) situated in Wales.”

*Deddf Cynllunio (Adeiladau Rhestredig ac Ardaloedd Cadwraeth) 1990 (p. 9)*

- 93 Mae Deddf Cynllunio (Adeiladau Rhestredig ac Ardaloedd Cadwraeth) 1990 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- 94 Yn adran 1—
- (a) yn is-adran (1), ar ôl “buildings of special architectural or historic interest” mewnosoder “in England”;
  - (b) hepgorer is-adran (2);
  - (c) yn is-adran (4), hepgorer “in relation to buildings which are situated in England”;
  - (d) hepgorer is-adran (4A);
  - (e) yn is-adran (5A), hepgorer “situated in England”.
- 95 Yn adran 2—
- (a) yn is-adran (1)—
    - (i) yn y geiriau o flaen paragraff (a), hepgorer “, Welsh county, county borough,”;
    - (ii) ar ôl paragraff (a), mewnosoder “and”;
    - (iii) hepgorer paragraff (c) a’r “and” o’i flaen;
  - (b) yn is-adran (3), yn y geiriau o flaen paragraff (a)—
    - (i) hepgorer “situated in England”;
    - (ii) yn lle “any such building” rhodder “any building”;
  - (c) hepgorer is-adrannau (3A) a (3B).
- 96 Hpgorer adrannau 2A i 2D.
- 97 Yn adran 3—
- (a) yn y pennawd, hepgorer “in England”;
  - (b) yn is-adran (1), yn lle “If it appears to a local planning authority in England who are not a county planning authority” rhodder “If it appears to a local planning authority, other than a county planning authority,”;
  - (c) yn is-adrannau (2), (3), (4), (5) a (6), hepgorer “under this section”.
- 98 Hpgorer adran 3A.
- 99 Yn adran 4(2), yn lle “sections 3 and 3A,” rhodder “section 3,”.
- 100 Yn adran 5—
- (a) ar ddechrau is-adran (1), hepgorer “(1)”;
  - (b) hepgorer is-adran (2).
- 101 Yn adran 6—
- (a) yn y pennawd, hepgorer “: England”;
  - (b) yn is-adran (A1), hepgorer “situated in England”.
- 102 Hpgorer adran 6A.
- 103 Yn adran 8—
- (a) yn is-adran (4)—
    - (i) ym mharagraff (a), hepgorer “in relation to England,”;

- (ii) hepgorer paragraff (b);
  - (b) yn is-adran (6), hepgorer paragraff (b) a'r "and" o'i flaen.
- 104 Yn adran 9, hepgorer is-adran (3A).
- 105 Yn adran 12, hepgorer is-adran (4B).
- 106 Yn adran 15(3), hepgorer "in England".
- 107 Yn adran 20—
- (a) yn is-adran (4), hepgorer "in relation to England";
  - (b) hepgorer is-adran (5).
- 108 Yn adran 21—
- (a) yn is-adran (4), hepgorer "interim protection has effect or";
  - (b) hepgorer is-adrannau (4A) a (4B);
  - (c) hepgorer is-adran (9).
- 109 Yn adran 22—
- (a) hepgorer is-adran (2B);
  - (b) yn is-adran (3), yn lle "an appeal under section 20" rhodder "the appeal".
- 110 Yn adran 26A(1), hepgorer ", situated in England".
- 111 Yn adran 26C(1), hepgorer "in England".
- 112 Yn adran 26D(1), hepgorer "for any area in England".
- 113 Yn adran 26H(1), hepgorer "in England".
- 114 Hepgorer adrannau 26L a 26M a'r pennawd italg o flaen adran 26L.
- 115 Hepgorer adran 28B.
- 116 Yn adran 29—
- (a) yn is-adran (1), hepgorer "in respect of a building situated in England";
  - (b) hepgorer is-adran (1A).
- 117 Yn adran 31(2), yn lle "28, 28B, 29 and 44D" rhodder "28 and 29".
- 118 Yn adran 32(1), yn y geiriau ar ôl paragraff (b), hepgorer ", Welsh county, county borough,".
- 119 Yn adran 34(2)—
- (a) ym mharagraff (c), hepgorer "in England";
  - (b) hepgorer paragraff (cc).
- 120 Yn adran 40, hepgorer is-adran (2B).
- 121 Yn adran 41—
- (a) yn is-adran (4)—
    - (i) hepgorer "section 40(2) would otherwise apply and";
    - (ii) hepgorer "of this section";
  - (b) yn is-adran (8), hepgorer "in England".
- 122 Yn adran 44A(4), hepgorer ", as respects England,".
- 123 Hepgorer adrannau 44B i 44D.
- 124 Yn adran 46—

- (a) yn is-adran (2)(b), hepgorer “if the land is situated in England,”;
  - (b) yn is-adran (5), hepgorer “in England”.
- 125 Yn adran 47—
- (a) yn is-adran (3)(a), hepgorer “situated in England”;
  - (b) yn is-adran (7), yn y diffiniad o “the appropriate authority,” ym mharagraff (a), hepgorer “, county borough”.
- 126 Yn adran 48(4), hepgorer “situated in England”.
- 127 Yn adran 49—
- (a) yn y pennawd, ar ôl “listed building” mewnosoder “in England or Wales”;
  - (b) daw’r ddarpariaeth bresennol yn is-adran (1);
  - (c) ar ôl yr is-adran honno mewnosoder—
    - “(2) In subsection (1)—
      - (a) the reference to a building which was listed includes a building in Wales which was included in the list maintained under section 76 of the Historic Environment (Wales) Act 2023;
      - (b) in relation to such a building—
        - (i) the reference to section 50 of this Act is to be read as a reference to section 140 of that Act;
        - (ii) the reference to listed building consent is a reference to consent under section 89 of that Act.”
- 128 Yn adran 52(1)—
- (a) yn y geiriau o flaen paragraff (a)—
    - (i) yn lle “, county borough,” rhodder “in England,”;
    - (ii) ar ôl “joint planning board for an area” mewnosoder “in England”;
  - (b) ym mharagraff (a), ar ôl “building” mewnosoder “situated wholly or mainly in England”.
- 129 Yn adran 53(3), hepgorer “if they relate to property situated in England”.
- 130 Yn adran 54—
- (a) yn is-adran (2)—
    - (i) ym mharagraff (a), hepgorer “if the building is in England”;
    - (ii) hepgorer paragraff (b);
  - (b) yn is-adran (4), hepgorer “, in the case of a building in England,”;
  - (c) hepgorer is-adran (4A);
  - (d) hepgorer is-adran (5A);
  - (e) yn is-adran (6), hepgorer “or (5A)”.
- 131 Yn adran 55, hepgorer is-adrannau (5A) i (5G).
- 132 Yn adran 57(7)—
- (a) ym mharagraff (a), yn lle “, county borough,” rhodder “in England,”;
  - (b) ym mharagraff (b), ar ôl “principal Act” mewnosoder “for an area in England”.
- 133 Yn adran 60(2), hepgorer “, 3A”.
- 134 Yn adran 61(2), yn lle “sections 2B, 3, 3A,” rhodder “sections 3,”.

- 135 Yn adran 62(2), hepgorer paragraff (za).
- 136 Yn adran 66, ar ôl is-adran (4) mewnosoder—  
“(5) In this section, “listed building includes a listed building (within the meaning given by section 76 of the Historic Environment (Wales) Act 2023) situated in Wales.”
- 137 Yn adran 70—  
(a) yn is-adran (5)(b), hepgorer “it affects an area in England and”;  
(b) yn is-adran (6)(b), hepgorer “if it affects an area in England.”
- 138 Yn adran 74—  
(a) hepgorer is-adrannau (1), (1A) a (2);  
(b) yn is-adran (2A), hepgorer “in England”;  
(c) hepgorer is-adrannau (3) a (4).
- 139 Yn adran 75—  
(a) hepgorer is-adran (6);  
(b) hepgorer is-adran (10);  
(c) yn is-adran (11), hepgorer “under section 9 or 43 or”.
- 140 Yn adran 76(2), hepgorer “in respect of a building in England”.
- 141 Yn adran 77—  
(a) yn is-adran (1), hepgorer “situated in England”;  
(b) hepgorer is-adran (2);  
(c) yn is-adran (3), hepgorer “or (2)”;  
(d) yn is-adran (4), hepgorer “or, as the case may be, the Secretary of State”;  
(e) hepgorer is-adran (6).
- 142 Yn adran 79—  
(a) yn is-adran (1), hepgorer “, or the Secretary of State and one or more local authorities in Wales,”;  
(b) yn is-adran (3), hepgorer paragraff (aa).
- 143 Yn adran 80—  
(a) yn is-adran (1)(b), hepgorer “in England”;  
(b) hepgorer is-adran (2);  
(c) yn is-adran (3), hepgorer “or, as the case may be, the Secretary of State” yn y ddau le;  
(d) yn is-adran (5), hepgorer “or the Secretary of State”.
- 144 Yn adran 81, ar ôl ““local planning authority”” mewnosoder “means a local planning authority for an area in England and”.
- 145 Yn adran 82—  
(a) yn is-adran (1)—  
(i) hepgorer “, (2)”;  
(ii) hepgorer “to 2D,”;  
(b) yn is-adran (3)—  
(i) hepgorer “2B, 2C,”;  
(ii) hepgorer “28B,”;  
(iii) hepgorer “, 1A”.

- 146 Yn adran 82A(2), hepgorer paragraff (fa).
- 147 Yn adran 86(2)—
- (a) ym mharagraff (a), hepgorer “if the property is situated in England, then”;
  - (b) ym mharagraff (b), hepgorer “in any case,”.
- 148 Yn adran 88—
- (a) hepgorer is-adran (3A);
  - (b) yn is-adran (4), yn lle “, 28B, 29 or 44D” rhodder “or 29”.
- 149 Yn adran 88B, hepgorer is-adran (1A).
- 150 Yn adran 88D—
- (a) yn y pennawd, hepgorer “: England”;
  - (b) yn is-adran (7), ym mharagraffau (a), (b) ac (c), hepgorer “in England”.
- 151 Hepgorer adran 88E.
- 152 Yn adran 89—
- (a) yn is-adran (1)—
    - (i) hepgorer y cofnod ar gyfer adrannau 319ZA i 319ZD;
    - (ii) yn y cofnod ar gyfer adran 322, hepgorer “: England”;
    - (iii) hepgorer y cofnod ar gyfer adran 322C;
    - (iv) yn y cofnod ar gyfer adran 323, hepgorer “: England”;
    - (v) hepgorer y cofnod ar gyfer adran 323A;
  - (b) yn is-adran (1A), hepgorer “In the case of a building situated in England,”.
- 153 Yn adran 90(5), ar ôl “council of a county” mewnosoder “in England”.
- 154 Yn adran 91—
- (a) yn is-adran (1)—
    - (i) yn y diffiniad o “building preservation notice”, yn lle “sections 3(1) and 3A(1)” rhodder “section 3(1);
    - (ii) hepgorer y diffiniad o “interim protection”;
  - (b) yn is-adran (2), yn y geiriau ar ôl y rhestr o ymadroddion, hepgorer “, 26L or 26M”.
- 155 Yn adran 93—
- (a) yn is-adran (1), hepgorer “in relation to England and the Welsh Ministers may make regulations under this Act in relation to Wales”;
  - (b) yn is-adran (3)—
    - (i) hepgorer “, other than regulations under section 2A, 26M or 56A,”;
    - (ii) hepgorer “(in the case of regulations made by the Secretary of State) or the National Assembly for Wales (in the case of regulations made by the Welsh Ministers)”;
  - (c) hepgorer is-adran (3A);
  - (d) yn is-adran (4)—
    - (i) hepgorer “55(5B),”;
    - (ii) hepgorer “, 88E”;
  - (e) yn is-adran (5)—
    - (i) hepgorer “55(5B),”;



- (ii) hepgorer “(in the case of an order made by the Secretary of State) or the National Assembly for Wales (in the case of an order made by the Welsh Ministers)”;
  - (f) yn is-adran (6), hepgorer “or (as the case may be) the Welsh Ministers”.
- 156 Yn Atodlen 1, ym mharagraff 2—
- (a) yn is-baragraff (3), hepgorer “situated in England”;
  - (b) hepgorer is-baragraff (4).
- 157 Hefgorer Atodlenni 1A ac 1B.
- 158 Yn Atodlen 2—
- (a) ym mharagraff 1—
    - (i) ar ôl is-baragraff (a) mewnosoder “or”;
    - (ii) hepgorer is-baragraffau (c) a (d);
  - (b) ym mharagraff 2, yn lle “, 43 or 44C” rhodder “or 43”;
  - (c) hepgorer paragraff 5.
- 159 Yn Atodlen 3—
- (a) ym mharagraff 2—
    - (i) hepgorer is-baragraff (4B);
    - (ii) hepgorer is-baragraff (10);
  - (b) ym mharagraff 3—
    - (i) hepgorer is-baragraffau (4C) a (4D);
    - (ii) yn is-baragraff (5), hepgorer “or (4D)”;
  - (c) ym mharagraff 6—
    - (i) hepgorer is-baragraff (1B);
    - (ii) yn is-baragraff (2)(a), hepgorer “or this paragraph”;
    - (iii) yn is-baragraff (4), hepgorer “in England”;
    - (iv) hepgorer is-baragraff (4A);
    - (v) yn is-baragraff (5), yn lle “inquiry held by virtue of this paragraph” rhodder “such inquiry”;
    - (vi) yn is-baragraff (8), hepgorer “in England”;
  - (d) ym mharagraff 7, hepgorer is-baragraff (3);
  - (e) hepgorer paragraff 8 a’r pennawd italig o’i flaen.
- 160 Yn Atodlen 4—
- (a) ym mharagraff 1—
    - (i) ar ddechrau is-baragraff (1), hepgorer “(1)”;
    - (ii) hepgorer is-baragraff (2);
  - (b) ym mharagraff 7(1)—
    - (i) hepgorer “3A,”;
    - (ii) hepgorer “44D,”.

*Deddf Cynllunio a Digolledu 1991 (p. 34)*

- 161 Yn Rhan 1 o Atodlen 18 i Ddeddf Cynllunio a Digolledu 1991, ar ôl y cofnod sy’n ymwneud ag adran 29(5) o Deddf Draenio Tir 1991 mewnosoder—

“Section 8 of the Historic Environment (Wales) Act 2023	Date interim protection takes effect
Section 21 of that Act	Date scheduled monument consent is refused or granted subject to conditions
Section 24 of that Act	Date works ceased to be authorised
Section 28 of that Act	Date notice of proposed termination is served
Section 34 of that Act	Date temporary stop notice takes effect
Section 70 of that Act	Date damage is caused
Section 80 of that Act	Date interim protection takes effect
Section 86 of that Act	Date temporary listing notice is served
Section 108 of that Act	Date modification or revocation of consent takes effect
Section 116 of that Act	Date termination of agreement or provision takes effect
Section 122 of that Act	Date temporary stop notice takes effect
Section 155(4) of that Act	Date damage is caused”

*Deddf Ymsuddiant Glofaol 1991 (p. 45)*

- 162 Yn adran 19 o Ddeddf Ymsuddiant Glofaol 1991, ar ôl is-adran (1) mewnoder—
- “(1A) This section also applies where any property in Wales which—
- (a) is a scheduled monument within the meaning given by section 3 of the Historic Environment (Wales) Act 2023,
  - (b) has been notified to the Corporation by the Secretary of State as a monument of special historic interest, within the meaning given by section 75(6) of that Act, for the time being under the guardianship of the Welsh Ministers, or
  - (c) is a listed building within the meaning given by section 76 of that Act, and is not of a description specified in an order made by the Secretary of State,
- is affected by subsidence damage and the character of the property as one of historic, architectural, archaeological or other special interest is or may be affected by that damage.”

*Deddf Draenio Tir 1991 (p. 59)*

- 163 Yn adran 67(3) o Ddeddf Draenio Tir 1991, ar ôl “the Ancient Monuments and Archaeological Areas Act 1979” mewnoder “or Part 2 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.

*Deddf Gwarchod Moch Daear 1992 (p. 51)*

- 164 Yn adran 10(1)(e) o Ddeddf Gwarchod Moch Daear 1992, ar ôl “the Ancient Monuments and Archaeological Areas Act 1979” mewnosoder “or section 3 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.

*Deddf Tribiwnlysoedd ac Ymchwiliadau 1992 (p. 53)*

- 165 Yn adran 16(1) o Ddeddf Tribiwnlysoedd ac Ymchwiliadau 1992, yn y diffiniad o “statutory inquiry”, yn lle “the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990” rhodder “Parts 3 to 5 of the Historic Environment (Wales) Act 2023”.

*Deddf Diwygio Cyfraith Lesddaliad, Tai a Datblygu Trefol 1993 (p. 28)*

- 166 Yn adran 70 o Ddeddf Diwygio Cyfraith Lesddaliad, Tai a Datblygu Trefol 1993—
- (a) yn is-adran (14)—
    - (i) yn y geiriau o flaen paragraff (a), yn lle “in section 73” rhodder “section 73 as they apply in relation to England,”;
    - (ii) ym mharagraff (a), ar ôl “Town and Country Planning Act 1990” mewnosoder “as it applies in relation to England,”;
  - (b) ar ôl is-adran (14) mewnosoder—

“(15) In this section and section 73 as they apply in relation to Wales—

    - (a) “conservation area” has the same meaning as in the Historic Environment (Wales) Act 2023;
    - (b) “local planning authority” is to be interpreted in accordance with Part 1 of the Town and Country Planning Act 1990,

and in that Part as it applies in relation to Wales references to “the planning Acts are to be treated as including this Act.”

*Deddf Llywodraeth Leol (Cymru) 1994 (p. 19)*

- 167 Mae Deddf Llywodraeth Leol (Cymru) 1994 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- 168 Yn Atodlen 6, hepgorer paragraff 25 a’r pennawd italig o’i flaen.
- 169 Yn Atodlen 16, hepgorer paragraff 56 a’r pennawd italig o’i flaen.

*Deddf Treth ar Werth 1994 (p. 23)*

- 170 Yn Atodlen 8 i Ddeddf Treth ar Werth 1994, yng Ngrŵp 6, yn Nodyn (1)—
- (a) ym mharagraff (a), ar ôl is-baragraff (i) mewnosoder—

“(ia) the Historic Environment (Wales) Act 2023; or”;
  - (b) ym mharagraff (b), ar ôl is-baragraff (i) mewnosoder—

“(ia) the Historic Environment (Wales) Act 2023; or”.

*Deddf Cyfiawnder Troseddol a Threfn Gyhoeddus 1994 (p. 33)*

- 171 Mae Deddf Cyfiawnder Troseddol a Threfn Gyhoeddus 1994 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

- 172 Yn adran 60C(8), ym mharagraff (b) o'r diffiniad o "land", ar ôl "the Ancient Monuments and Archaeological Areas Act 1979" mewnosoder "or the Historic Environment (Wales) Act 2023".
- 173 Yn adran 61(9), ym mharagraff (a)(ii) o'r diffiniad o "land", ar ôl "the Ancient Monuments and Archaeological Areas Act 1979" mewnosoder "or the Historic Environment (Wales) Act 2023".
- 174 Yn adran 62E(2)(b), ar ôl "the Ancient Monuments and Archaeological Areas Act 1979" mewnosoder "or the Historic Environment (Wales) Act 2023".

*Deddf yr Amgylchedd 1995 (p. 25)*

- 175 Yn Atodlen 9 i Ddeddf yr Amgylchedd 1995, ym mharagraff 13(1), hepgorer "and in section 6 of the Historic Buildings and Ancient Monuments Act 1953 (under which grants for the acquisition of buildings in Wales may be made)".

*Deddf Cynllunio (Darpariaethau Canlyniadol) (Yr Alban) 1997 (p. 11)*

- 176 Yn Atodlen 2 i Ddeddf Cynllunio (Darpariaethau Canlyniadol) (Yr Alban) 1997, ym mharagraff 4, hepgorer is-baragraff (2).

*Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672)*

- 177 Yn Atodlen 1 i Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999, hepgorer y cofnodion ar gyfer—
- (a) Deddf Adeiladau Hanesyddol a Henebion Hynafol 1953;
  - (b) Deddf Mwyngloddiau (Cyfleusterau Gweithio a Chynnal) 1966;
  - (c) Deddf Henebion Hynafol ac Ardaloedd Archaeolegol 1979;
  - (d) Deddf Cynllunio (Adeiladau Rhestredig ac Ardaloedd Cadwraeth) 1990.

*Deddf Cefn Gwlad a Hawliau Tramwy 2000 (p. 37)*

- 178 Mae Deddf Cefn Gwlad a Hawliau Tramwy 2000 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- 179 Yn adran 15(1), ar ôl paragraff (d) mewnosoder—
- “or
- (e) the public have access to it under subsection (1) of section 55 of the Historic Environment (Wales) Act 2023 (public access to monuments under public control) or would have access to it under that subsection but for any of the things mentioned in paragraphs (a) to (c) of that subsection.”
- 180 Yn adran 26(3)(b)(i), ar ôl "the Ancient Monuments and Archaeological Areas Act 1979" mewnosoder "or section 3 of the Historic Environment (Wales) Act 2023".

*Deddf Cynllunio a Phrynu Gorfodol 2004 (p. 5)*

- 181 Yn adran 81 o Ddeddf Cynllunio a Phrynu Gorfodol 2004, hepgorer is-adran (2).

*Deddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32)*

- 182 Mae Deddf Llywodraeth Cymru 2006 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- 183 Yn Atodlen 3A, yn y tabl ym mharagraff 1, hepgorer y cofnod sy'n ymwneud â pharagraff 6(6) o Atodlen 3 i Ddeddf Cynllunio (Adeiladau Rhestredig ac Ardaloedd Cadwraeth) 1990.
- 184 Yn Atodlen 10, hepgorer paragraff 36.

*Gorchymyn Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Statws y Goron) (Rhif 2) 2007 (O.S. 2007/1353)*

- 185 Yng Ngorchymyn Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Statws y Goron) (Rhif 2) 2007—
- (a) hepgorer erthygl 3;
- (b) hepgorer erthygl 5.

*Deddf Gorfodi Rheoleiddiol a Sanctiynau 2008 (p. 13)*

- 186 Yn Atodlen 7 i Ddeddf Gorfodi Rheoleiddiol a Sanctiynau 2008, yn y lle priodol mewnosoder—
- “Historic Environment (Wales) Act 2023, section 147”.

*Deddf Cynllunio 2008 (p. 29)*

- 187 Yn Atodlen 2 i Ddeddf Cynllunio 2008, hepgorer paragraff 41.

*Deddf Menter a Diwygio Rheoleiddio 2013 (p. 24)*

- 188 Yn Atodlen 17 i Ddeddf Menter a Diwygio Rheoleiddio 2013, ym mharagraff 12—
- (a) hepgorer is-baragraff (2);
- (b) hepgorer is-baragraffau (4) a (5).

*Deddf Cynllunio (Cymru) 2015 (dccc 4)*

- 189 Mae Deddf Cynllunio (Cymru) 2015 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- 190 Hpgorer adran 39(3).
- 191 Hpgorer adran 47(3).
- 192 Yn Atodlen 5, hepgorer paragraffau 19 i 22 a'r pennawd italig o flaen paragraff 19.

*Deddf yr Amgylchedd Hanesyddol (Cymru) 2016 (dccc 4)*

- 193 Mae Deddf yr Amgylchedd Hanesyddol (Cymru) 2016 wedi ei diddymu.

*Deddf Tai a Chynllunio 2016 (p. 22)*

- 194 Yn adran 5(8) o Ddeddf Tai a Chynllunio 2016, yn adran 70(3) newydd o Ddeddf Cynllunio Gwlad a Thref 1990, ar ôl paragraff (c) mewnosoder—
- “(ca) section 160 of the Historic Environment (Wales) Act 2023;”.

*Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019 (dccc 3)*

- 195 Yn Atodlen 5 i Ddeddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019—
- (a) hepgorer paragraff 10 a'r pennawd italig o'i flaen;
  - (b) hepgorer paragraffau 13 a 14 a'r pennawd italig o flaen paragraff 13.

*Deddf Dedfrydu 2020 (p. 17)*

- 196 Yn adran 137(3) o Ddeddf Dedfrydu 2020, yn lle “is to be made” rhodder “in England is to be made, and section 59 of the Historic Environment (Wales) Act 2023 makes equivalent provision for monuments in Wales”.